

# MONITOR

Na R. P. 1771.

Nro: XLVI.

Dnia 8. Czerwca

*Je veux que vous tiriez de sa visite ennuyeuse des  
leçons utiles pour votre conduite.*

Mr. Le Noble L'Ecole du Monde quatr. entret:

\* \* \*

Chcę żebyś z tey wizyty uprzykrzoney wziął Lekce  
pożyteczne iak przyzwolicie masz sobie postępować.

*Pan Le Noble w szkole Świata. w Rozmow: 4.*

Mości Panie MONITOR

**U** Myślnie dla dogodzenia gustowi tych  
Czytelników, którzy cudzoziemski  
język nay Oyczyſty przenoszą, kładę tu  
Francuską sentencyą; Dla uwiadomienia  
zaś znowu nierozumnieyszych w tym  
języku po Polſku ią wytłumaczyłem.

W teyże samey książce y Rozmowie  
znalazłem następujące opisanie wizyty [a

X x

„Pan

a) Tome second. De la Conversat: & de la Distinulax:

„Pan Lambinet kiedy przyidzie do  
 „mnie z wizytą przy obiedzie mię zasta-  
 „je, zaczyna mi prawie o swoim rozu-  
 „mie, pojętności. &c. Ja wpoł godziny  
 „zaczynam dawać mu poznać, że dość  
 „długo gada, nie odpowiadam mu tylko  
 „z roztargnieniem, wstaję od stołu, on  
 „siedzi, ja się przechodzę, on mi nieprze-  
 „staje rozprawiać, Ja wyglądam oknem,  
 „on gada ustawnie, gadam do mego sflugi,  
 „on się karessuje z pieskiem, biorę książkę  
 „y otwieram, on spytawszy mię o iey ty-  
 „tuł, zaczyna mi przez godzinę rezono-  
 „wać o tym co się w niey znayduje, do-  
 „brym papieru z kieszzeni, on się pyta,  
 „czy to nie Gazety, ja piszę bilecik, on  
 „z ciekawością na niego pogląda, wizy-  
 „tuja mię inni, y on się bawi, oni odcho-  
 „dzą on się bawi, ja Ich wyprowadzam,  
 „on się bawi w moim Gabinecie, powra-  
 „cam, zastać go, szukam wszelkich spo-  
 „sobow, żebym się go mógł pozbyć, ale  
 „te wszystkie udaremnione, nakoniec da-  
 „ją mi znać do wieczerzy, on przecię za-  
 „czął się żegnać zemną, ale ieszcze nim

„od-



„odszedł, zatrzymał mię powiadaniem  
„Historii tak długiej, że zimne po-  
„trawy przyszedłszy zastał“.

Wylicza on tam y więcej takich wizy-  
tujących natrętów, z których iedni przez  
częste powtarzanie iakich rzeczy, drudzy  
przez prawienie różnych zarejestrowa-  
nych od siebie baćczków, inni przez ro-  
żne trzpiotowactwa y okazywanie swo-  
ich dziwnych humorów, albo raczey  
chimerów, są społeczności ludzkiej na-  
przykrzeni: Ja dłużej już niebawie W.  
M. Pana kontynuacją tej książki, rozu-  
miem, żeś ją czytał, tylko mam honor  
donieść mu, że znajdzie nie iednego ta-  
kiego Lambineta. Ja sam bardzo często  
miewam ich u siebie. Czasem iestem  
slaby, leżę na łóżku, mój kochany natręt  
przychodzi do mnie, Ja uczyniwszy się  
spiącym nic się do niego nie odzywam,  
alic on zaczyna naśladować owego Lam-  
bineta, chodzi po Pokoju tak głośno, że  
kuryer w swoich butach nie potrafiłby go  
przepisać, Ja chcąc się go prędzey pozbyć  
zaczynam stękać, on śpiewać albo świ-  
stać

stać zaczyna; ja zaczynam mu oświadczać, że ból wielki mam w głowie, on dobosza powinność na stoliku odbywa, niemogąc dłużej ścierpieć, zaczynam gadać na sługę spokojnie stojącego, że stukaniem swoim ból mój powiększa, on przecię niby tego nie rozumie, y bawi się umnie poty y tak iak tylko mu się podobą. Przyidzie drugi daleko poufalszy zaśnie mnie nad pisanie, bez wszelkiej ceremonii zaczyna się popisywać z swym miłuchnym głosem, ja wzajemnie żądam poufałości, proszę go żeby z łaski swojej przerwał tak wdzięczną melodyą, on dla okazania mi przyjaźelskiej atencji, przestaje śpiewać tylko mruczac jeszcze sobie pod nosem, siada przy mnie y pyta co piszę, ja rozumiejąc; że go iako przyjaciela łatwo tym uspokoję, mówię że to rzecz sekretna, proszę żeby trochę daley się odsunął, ale J. P. Przyjaciel poufałey chce sobie postąpić, siaga po ow papier, ja powtarzając, com powiedział, nie daie mu go, chowam, on się gniewać zaczyna y wyrzucać mi na oczy  
nie-



nieszczerość w przyjaźni. Ledwie com go przecię ukareflował, aż zaczyna grać na moich skrzypcach, proszę go znowu z perswazyą żeby ie położył, on mi drwiąc odpowiada: wszak tam przez omyłkę żadna nuta, ani tańczyk nie napisze się. Na koniec y w tym dał sobie wyperswadować, ale znowu udał się do moiey na nieszczęście otwartey kommody, y w niey wszystkie papiery iak naięty zaczął rewidować, Ia z niecierpliwością skoczywszy zamknąłem, czym tak szczęśliwie uraziłem go, że przecię z nieoszacowanej łaski swoiey poszedł odemnie. Ale naiego miejsce inny znowu przyszedł rownie bezwzględny, bo prawiąc mi swoje niepotrzebne gazety, à ieszcze dosyć głośno, wybił mi z głowy com miał pisać y tak rad nie rad musiałem słuchać iako człowieka wyższego ekstraktu poty poki nieodszedł. Miewam y takich Gości, co nawet przy weyściu słowa do mnie nierzekłszy spacerują po Pokoju, à Ia mając potrzebe wyścia, lub inney zabawy, muszą czekać poki z warty niezeydzie ten szylt-

365  
✂ ( 357 ) ✂  
szyltwach, który skoro przychodzi czas  
iego, również, iak przyzedł odchodzi.  
Opuszczam już tych dymowachow, mo-  
czywąsow, suszykuflow, ktorzy na cudze  
obiady y flaszki czatuia. Bo tych nieskoń-  
czona liczba, na wyżey wyrażonych tyl-  
ko moje czynię skargi.

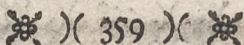
Wierz mi W. M. Pan gdybym miał  
swoie woysko, musiałbym w dzień pikie-  
ty y strażę rozłtawiać, z zaleceniem rap-  
portowania mi o zbliżaniu się takowych  
nieprzyjaciół konwersacyi: ale nie będąc  
w tym stanie, muszę się przed Ichmciami  
zamykać, niefortunie moje, gdy mię in-  
teress przynagli do otwarcia moiego gabi-  
netu, oni w ten czas hurmem do niego ci-  
fną się, właśnie iak nieprzyjacielskie  
woysko do otwartej bramy.

Dobra teraz moda w Warszawie, że  
chcący wizytować posyłaia wprzod bilet,  
ktory ieżli nie będzie przyjęty, znak że  
tam nie przyjmą wizyt; w Pałacach zaś  
brama zamknięta lub otwarta, toż samo  
znaczy. O! gdyby w całej Polsce a  
przynaymniej w tuteyszym Powiecie ta  
moda



moda miała miejsce! ale to mój kochany  
wizytator, lub wizytatorka bez żadnego  
pozwolenia nawet nie niepytając się przy-  
chodzi, gdy zaftanie drzwi zamknięte,  
nie pamiętny warszawskiej mody łtuka,  
potym iak nieprzyiaciel przypuszcza do  
nich attak, który gdy uyrzy bezskute-  
czny, [bo ja także uparty na upartego]  
nałaiawszy mi y namruczawszy sobie pod  
nosem, idzie gdzie indziej z tym kom-  
plementem. Wybaczam ieszcze tym,  
ktorzy ani Warszawy ani tey mody nie-  
znaia; ale tym się dziwię y darować te-  
go niemogę, ktorzy y w Warszawie często  
bywaią y tę modę bardzo chwala, a prze-  
ciw niey wykraczaia.

Wyperśwaduy Im W. M. Pan, że to nie  
jest powinność przyiaciela: tego drugie-  
mu powierzać, czego nie może, y że to nie  
jest znak przyiacielskiej poufalości: do-  
magać się koniecznie czego od przyiacie-  
la, owszem jest to rzecz w podeyrzenie go  
wprawiaiąca. Naucz Ich W. M. Pan że  
przyiaźń jest to szczerze dobre życzenie y  
czynienie przyiacielowi, a iakże ten do-  
brze



brze życzy, który mu przykrość czyni? niechay patrzą iednym okiem na siebie, drugim na tych, z ktorými chcą konwersować. Niemilo by im było, gdyby im kto iaką pilną robotę przerwał, lub przykrość w czym czynił, niechże miarkuią, że y drugim rownież nie miło: niech uważą, iak by sądzili y mowili, o własnych natrętnikach, lub iakby nazwali przycho-dzących do siebie w takich zamyśleniach, otoż niech będą pewni, że y o sobie też wzbudzą mniemania.

Na końcu Listu tego mam honor z tym się oświadczyć, z czym autor w sentencyi na początku odemnie położoney, iako też y z tym, żem jest z wszelką względnością y ufzanowaniem. W. Mć Pana

Datt w Powiecie  
Staro-modnickim.

nienaprzykrzony  
fluga  
Dyskretnicki.

